

**Prosím, před použitím si řádně
přečtěte tento návod!**

Návod k obsluze



Benzínové motorové čerpadlo

KS 50

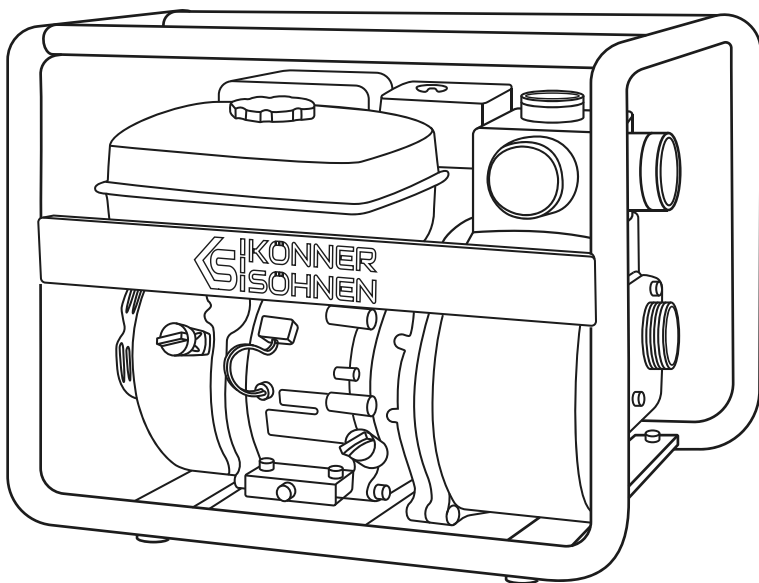
KS 80

KS 80TW

KS 50HP

KS 80MW

KS 80CW





Děkujeme za nákup produktů **Könnér & Söhnen®**. Tato příručka obsahuje stručný popis bezpečnosti, použití a nastavení přístroje. Více informací naleznete na oficiálních stránkách výrobce v sekci konner-sohnen.com/manuals

Můžete také přejít do sekce podpory a stáhnout si příruček naskenováním QR kódu nebo na internetové stránce oficiálního dovozce www.konner-sohnen.com



Prosím, před použitím si řádně přečtěte tento návod!

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny ve strojích, které nemusí být v této příručce uvedeny. Obrázky a fotografie produktu se mohou lišit od jeho skutečného vzhledu. Na konci této příručky naleznete informace, které můžete využít v případě jakýchkoli problémů.

Všechna data uvedená v této příručce jsou aktuálnější v okamžiku jejich zveřejnění. Aktuální seznam servisních středisek najdete na webových stránkách oficiálního dovozce: www.konner-sohnen.com



POZOR - NEBEZPEČNĚ!



Nedodržení doporučení označených tímto symbolem může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy nebo třetích osob.



DŮLEŽITÉ!



Užitečné informace při obsluze stroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

1

Motorové čerpadlo	KS 50	KS 80	KS 80TW	KS 50HP	KS 80MW	KS 80CV
Model motoru	KS 250	KS 250	KS 250	KS 250	KS 280	KS 250
Objem motoru, cm ³	212	212	212	212	269	212
Výkon motoru, hp	7,0	7,0	7,0	7,0	9,0	7,0
Palivová nádrž, l	3,6	3,6	3,6	3,6	6,0	3,6
Objem klikovky oleje, l	0,6	0,6	0,6	0,6	1,1	0,6
Hladina hluku Lpa (7m)/Lwa, dB	79/104					
Maximální produktivita, l/min	500	1000	1100	500	1000	1000
Jmenovité otáčky, r/min	3600	3600	3600	3600	3600	3600
Maximální výška zdvihu, m	28	28	26	50	20	26
Maximální hloubka sání, m	7	7	7	7	7	7
Průměr přívodní trubky, mm	50	80	80	50	80	80
Průměr výstupní trubky, mm	50	80	80	40/50/40	80	80
Rozměry (DxŠxV), mm	510×440×440	540×470×450	495×445×445	725×540×600	605×435×480	
Hmotnost, kg	24	26	35	29	60	28



DŮLEŽITÉ!



Čerpadlo čisté vody a vysokotlaké čerpadlo jsou určeny pouze pro čerpání čisté vody. Čerpadlo odpadní vody má schopnost přenášet měkké pevné látky o průměru 25,4 mm.

Pro přečerpávání slabých kyselin a zásad (PH 7 - 8,5), kapaliny s vysokou teplotou vznícení a mořské vody se používají POUZE chemická čerpadla.

Bahenní čerpadlo (KS 80MW) je vhodné pro čerpání nečistot do 50% pevného podkladu, a to až do průměru 25,4 mm.

KOMPLETNÍ SADA

2

Dodaný balíček obsahuje:

Motorové čerpadlo - 1 ks.

Filtr - 1 ks.

Sada hadiček - 1 ks.

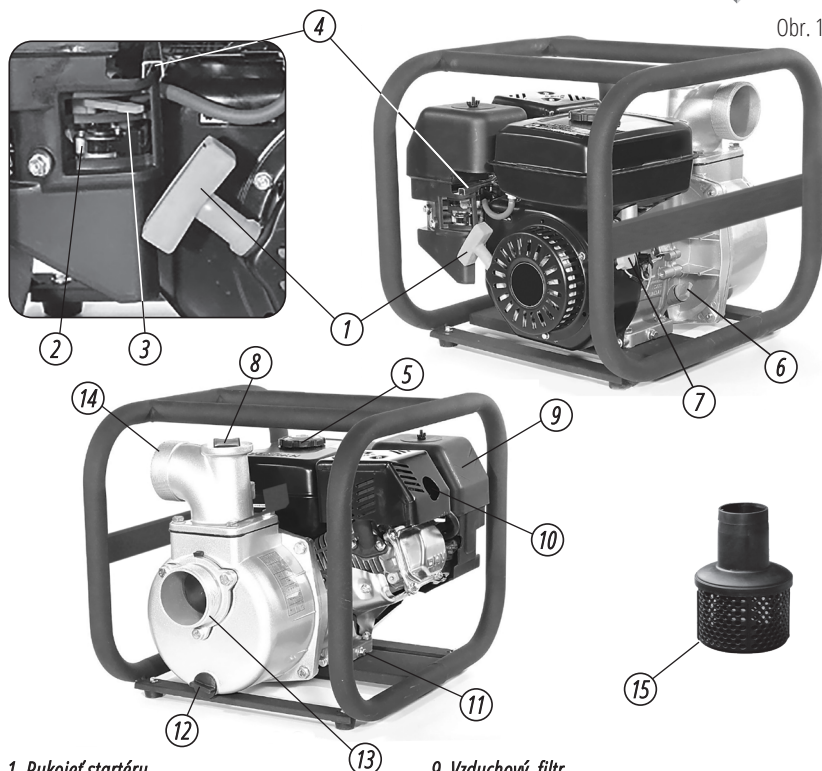
Návod k obsluze - 1 ks.

Balení - 1 ks.

OBECNÁ FORMA A SOUČÁSTI BENZÍNOVÉHO MOTOROVÉHO ČERPADLA

3

Obr. 1



1. Rukojeť startéru
2. Palivový ventil
3. Vzduchová škrticí klapka
4. Škrticí klapka
5. Kryt palivové nádrže
6. Olejová náplň
7. Spínač zapalování
8. Kryt pro plnění motorového čerpadla vodou

9. Vzduchový filtr
10. Tlumič
11. Zásrčka klikové skříňě motoru
12. Zásrčka klikové skříňě čerpadla
13. Přístav pro čerpání vody
14. Výstup vody
15. Inflační filtr

**DŮLEŽITÉ!**

Použití zařízení pro jiné účely zbavuje právo na bezplatnou záruku. Nesprávné použití zařízení zbavuje kupujícího práva na bezplatné záruční opravy.

- Zjistěte si prosím, jakým způsobem jste schopni zastavit motor a motorové čerpací jednotky během jejich provozu a to rychle, správně a bezpečně.
- Čerpadlo benzinového motoru smí být uvedeno do provozu pouze osobami v dobré duševní a fyzické kondici.
- Nikdy neobsluhujte zařízení po požití alkoholu nebo užívání drog, stejně jako léků, které mohou mít negativní vliv na reakci pracovníka.
- Benzinové motorové čerpadlo **Könnér & Söhnen®** musí být během provozu nejméně 1 metr od budov a vybavení.

**POZOR - NEBEZPEČÍ!**

Nikdy nečerpejte chemické roztoky, vysoce aktivní, hořlavé, žíravé kapalné látky, rozpouštědla nebo benzin motorem. Pro přečerpávání slabých kyselin a zásad (PH 7 - 8,5), kapalin s vysokou teplotou vznícení a mořské vody se používají POUZE chemická čerpadla.

OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZDRAVÍ

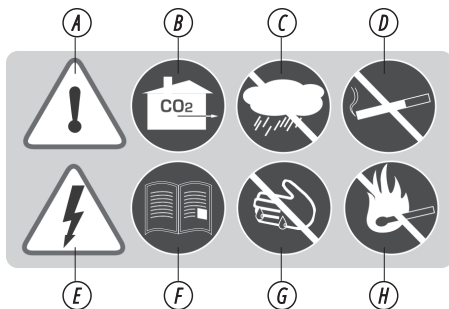
- Třetí osoby, děti nebo zvířata se nikdy nesmějí nacházet v bezprostřední blízkosti pracovního prostoru motorového čerpadla.
- Motorové čerpadlo **Könnér & Söhnen®** splňuje všechny požadavky evropských bezpečnostních norem. Jakékoli změny v konstrukci zařízení nelze provést bez povolení.
- Motor a výstupní potrubí musí být vždy čisté. Pokud unikne olej nebo palivo, okamžitě vyčistěte všechny znečištěné povrchy.

BENZÍN JE TOXICKÁ A HOŘLAVÁ KAPALINA!

- Nepřemísťujte a nepřevážujte zařízení s otevřeným ventilem palivové nádrže (pokud existuje). Palivová nádrž musí být prázdná.
- Zařízení dotankovávejte pouze venku, daleko od zdrojů, které by mohly vydat jiskru. Během plnění motorového čerpadla nekuřte.
- Palivovou nádrž nenaplňujte úplně. Nádrž naplňte palivem 4 cm pod okraj palivové trubice, aby byl prostor pro rozpínání paliva.
- Neotvírejte kryt benzinové nádrže a nedoplňujte benzin za provozu motoru nebo bezprostředně po vypnutí motoru, dokud nevychladne.
- Pokud benzin přeteče, před spuštěním motoru důkladně očistěte povrch znečištěný benzinem.
- Při provozu motoru se z motorového čerpadla uvolňují výfukové plyny, které jsou pro lidský organismus toxické. Nepoužívejte zařízení v uzavřených nebo špatně větraných prostorách - je to nebezpečné pro život a zdraví uživatele!

**POZOR - NEBEZPEČÍ!**

Palivo kontaminuje půdu a podzemní vody. Nepoužívejte al- nízký únik benzínu z nádrže!



POPIS BEZPEČNOSTNÍCH SYMBOLŮ

- A.** Budte opatrní při používání zařízení! Dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená v příručce.
- B.** Motorové čerpadlo používejte pouze v prostorách, které jsou dobře větrané, nebo na otevřených plochách. Výfukové plyny obsahují CO₂, které jsou nebezpečné pro život.
- C.** Nepoužívejte ani neskladujte zařízení v prostorách s velkou vlhkostí.
- D.** Během obsluhy čerpadla nekurte!

- E.** Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- F.** Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte příručku.
- G.** Nedotýkejte se čerpadla špinavými rukama.
- H.** Dodržujte pravidla požární bezpečnosti, nepoužívejte otevřený plamen v blízkosti čerpadla.
- I.** Nesahat! Tlumící výfuku se zahřívá při provozu čerpadla.

POPIS DALŠÍCH SYMBOLŮ

Tabulka specifikací. Pro různé modely se tabulka liší. Všechny charakteristiky jsou uvedeny v „Specifikace“.

KÖNNER SÖHNEN	Model: KS 50HP
GASOLINE PUMP	POMPA BENZYNOWA
MAX. ENGINE POWER, HP	7.0
MOD. SILNIKA, KW, KM	
SUCTION DEPTH	7 m
WYSOKOSC SSANIA	
LIFT HEIGHT	50 m
WYSOKOSC TŁOCZENIA	
MAX. PRODUCTIVITY	500 l/min
MAKS. WYDAJNOŚĆ	
DIAMETER OF INLET PIPE	50 mm
ŚREDNICA RURY WŚCIĄGOWEJ	
DIAMETER OF OUTLET PIPE	40/50/40 mm
ŚREDNICA RURY WYŚCIGOWEJ	
PROTECTION CLASS	IP 20
STOPIEŃ OCHRONY	
WEIGHT	29 kg
WAGA	
YEAR OF ISSUE	2020
ROK PRODUKCJI	
S/N	



Označení regulace rychlosti: MAX - MIN



Pozor



Chcete-li nastartovat motor, umístěte rukojeť vzduchové klapky do polohy „ZAVŘENO“ (pohyb podle směru šipky)

Palivový ventil (přesuňte se do polohy „OTEVŘENO“ ve směru šipky)



Informace o doporučené hladině oleje v klikové skříni



Označuje hladinu hluku.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

5

PŘIPOJTE VSTRÍKOVACÍ HADICI A HADICI NA ODPOUŠTĚNÍ VODY

5.1

PROTIPOVODŇOVÁ HADICE

Při zapnutí motorového čerpadla vždy použijte speciální vyztuženou protipovodňovou hadici. Sací trubice musí mít vroubky, protože pracuje pod tlakem. Upevněte hadici na vstup pomocí speciálního upevňovacího kroužku.

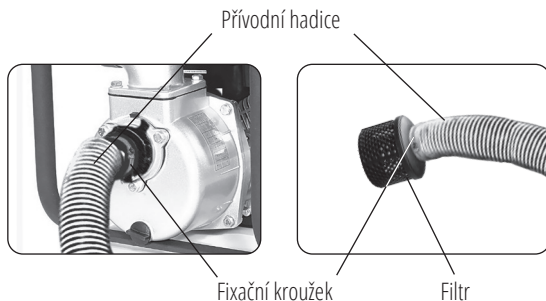


POZOR - NEBEZPEČÍ!



Před použitím vždy nastavte čerpací filtr na konec hadice.

Obr. 2



VÝSTUPNÍ HADICE VODY

Výstupní hadice vody je udržována pod tlakem. Pamatujte na to prosím a vždy zafixujte kroužkem. Zejména u textilních hadic.



DŮLEŽITÉ!



Nezapomínejte! Chcete-li zlepšit účinnost provozu čerpadla, použijte krátkou a širokou hadici pro snížení odporu vody.

MOTOROVÝ OLEJ

5.2

Naplňte klikovou skříň motorovým olejem SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40. Před každým nastartováním motorového čerpadla zkontrolujte hladinu oleje!

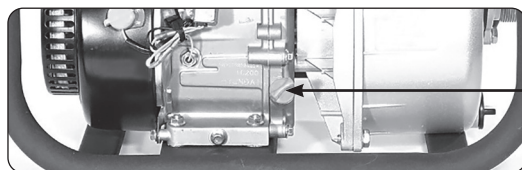


DŮLEŽITÉ!

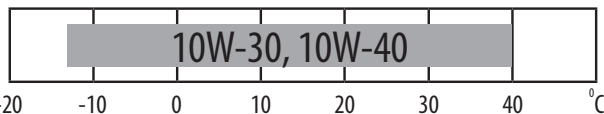


Pro čtyřtaktové motory používejte pouze motorový olej.

Obr. 3



Kryt olejové náplně



Výběr motorového oleje závisí podnebí, kde je přístroj používán. Obecně se ve většině klimatických pásmech doporučuje používat olej SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40.

Chcete-li zkontrolovat hladinu oleje, postupujte následovně:

- Ujistěte se, že je motor vypnutý a vychladl.
- Otevřete kryt olejového plniva a otřete suchým hadříkem měřidlo.
- Vložte měřicí tyč do oleje a nešroubujte jej. Zkontrolujte úroveň.
- Pokud je hladina oleje nízká, doplňte olej až po okraj.

PLNĚNÍ A VYUŽITÍ PALIVA

5.3

Přidejte palivo do palivové nádrže. Ujistěte se, že je v plnicím hrdle palivové nádrže nainstalován palivový filtr.



DŮLEŽITÉ!



Pro motorové čerpadlo se doporučuje pouze bezolovnatý benzín.

Chcete-li zkontrolovat hladinu paliva, otevřete kryt palivové nádrže. Pokud je hladina paliva nízká, doplňte nádrž. Neplňte palivovou nádrž na horní část plnicího hrdla! Nechte benzínový prostor, aby se mohl rozpínat.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



- **Benzín je hořlavý a výbušný!**
- **Plňte čerpadlo motoru pouze v případě, že je motor vypnutý, a v době větrané místnosti.**
- **Nepoužívejte motorové čerpadlo v blízkosti otevřeného ohně. Zákaz kouření během provozu.**
- **Hladina paliva musí být pod krytem palivové nádrže. Nedovolte, aby přetekla palivová nádrž. Ujistěte se, že je kryt nádrže po doplnění pevně uzavřen. Dávejte pozor, aby se nerozlilo palivo během doplňování, protože rozlitý benzín nebo jeho pára se snadno vznítí.**
- **Nevdechujte benzínové páry. Vyhněte se dlouhodobému kontaktu s benzínem.**
- **Nepoužívejte kontaminovaný nebo zastaralý benzín nebo směs olej-benzín.**
- **Dbejte na to, aby se do palivové nádrže nedostal prach ani voda.**



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Uchovávejte palivo mimo dosah dětí!

VZDUCHOVÝ FILTR

5.3

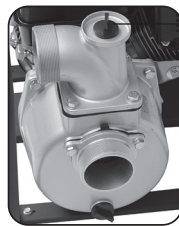
Než začnete, zkontrolujte správnou polohu vzduchového filtru (obr. 12). Pravidelně čistěte vzduchový filtr, abyste zajistili stabilní provoz karburátoru. To provádějte prosím co nejčastěji, zejména v případě, že je motorové čerpadlo provozováno za zvláštních podmínek s vyšší kontaminací.

ČERPÁNÍ VODY

5.3

Než začnete, ujistěte se, že čerpadlo je naplněno čistou vodou v blízkosti horní části plnicího hrdla (obr. 4)

Čerpadlo by mělo být zastaveno asi 30 sekund (ale ne více než 2,5 minuty) po jeho spuštění (v závislosti na délce hadice) a do čerpadla by měla být přidána voda, aby se zvýšil jeho výkon.



Kryt pro plnění motorového čerpadla vodou

Obr. 4



POZOR - NEBEZPEČÍ!

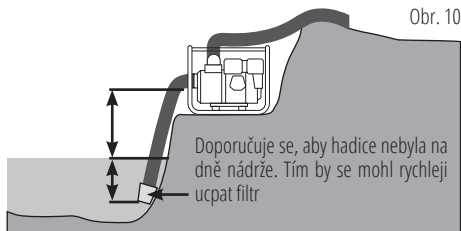


Aby nedošlo k přehřátí čerpadla motoru, nespouštějte jej bez vody. Pokud čerpadlo motoru vyschlo, okamžitě jej zastavte a nechte vychladnout před naplněním vodou.

SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ ČERPADLA

Čerpadlo musí být umístěno **nejvýše 7 metrů** od vodní hladiny k sacímu otvoru

Zkontrolujte hloubku ponoření hadice, protože čerpadlo může pracovat bez vody po dobu nejvýše 20 sekund.

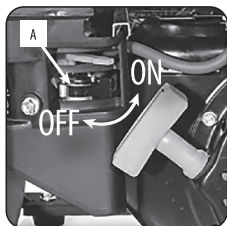


Obr. 10

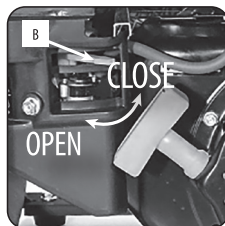
STARTOVÁNÍ MOTORU

- Otočte palivový ventil (A) do polohy ON.
- Chcete-li nastartovat studený motor, posuňte páčku škrtící klapky vzduchu (B) na polohu CLOSE. Jakmile se motor zahřeje, zapněte škrtící klapku na polohu OPEN.
- Přepněte spínač zapalování (C) do polohy ON.

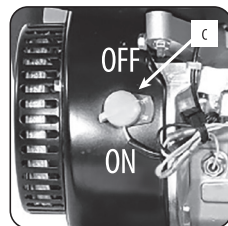
Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



- Přesuňte škrtící klapku (D) do konečné polohy nalevo.

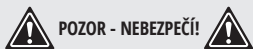
Obr. 8



Obr. 9



- Startování motoru ručním startérem (E).



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Abyste se vyhnuli poškození startéru, otáčejte plynule ručičku až do cílové polohy.

- Nastavte požadované otáčky motoru plynulým otočením škrtící klapky (D) do polohy „FAST“ (rychle) nebo „SLOW“ (pomalu).

Po nastartování motoru se ujistěte, že motorové čerpadlo dodává vodu. Pokud ne, vypněte motor.

Zpoždění načerpání vody je v pořádku, pokud nebude delší, než 2,5 minuty. Vypněte motor, pokud voda nebyla načerpána v požadované době.

Chcete-li zvýšit výkon čerpadla, nepamenejte čerpadlo zastavit 30 sekund po jeho spuštění (v závislosti na délce hadice) a přidejte vodu přes plnicí víčko (obr. 4). Poté obnovte provoz čerpadla.

ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li motor bezpečně a správně zastavit, postupujte následovně:

- Přesuňte škrticí klapku (D) do polohy SLOW (pomalu).
- Přepněte spínač zapalování (C) do polohy OFF.
- Otočte palivovým ventilem (A) na OFF.



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Pro nouzové zastavení motoru přepněte spínač zapalování (C) na OFF. Ve všech ostatních případech postupujte podle výše uvedeného pořadí.

ÚDRŽBA

7



POZOR - NEBEZPEČÍ!



Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Před provedením jakékoli údržby zastavte motor. Před nastartováním motoru se ujistěte, že místnost je dobře větraná.

Doporučení pro údržbu a kontrolu motorových čerpadel v určených časových intervalech jsou uvedena v tabulce níže.

TECHNICKÉ ÚDRŽBĚŘSKÉ PRÁCE

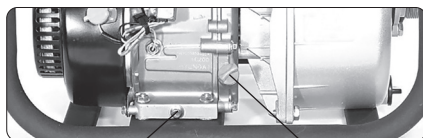
Běžná údržba se provádí v každém časovém intervalu		Před každým startem	První měsíc nebo 20 hodin	Každé 3 měsíce nebo 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo 100 hodin	Jednou za rok nebo 300 hodin
Motorový olej	Kontrola	☑				
	Náhrada		☑	☑		
Vzduchový filtr	Kontrola	☑				
	Čištění		☑			
Palivová nádrž	Kontrola					
	Čištění					☑
Zapalovací svíčka	Kontrola a kontrola mezer			☑		
	Náhrada				☑	
Vstupní ventil čerpadla	Kontrola					☑ ⁽²⁾
Palivový filtr (v palivové nádrži)	Kontrola / Čištění				☑	
Palivové potrubí	Zkontrolujte a vyměňte podle potřeby. Každé 2 roky (2)					

- (1) Častěji v prašných a kontaminovaných podmínkách
 (2) Provádí se v autorizovaných servisních střediscích

Obr. 11

VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

1. Otevřete zátku klikové skříně oleje a kryt a vypusťte olej.
2. Otočte zpět zátku olejové klikové skříně a bezpečně utáhněte.
3. Naplňte doporučeným typem oleje a zkontrolujte hladinu.
4. Zavřete krytku



Zástrčka olejové klikové skříně

Kryt olejové náplně



DŮLEŽITÉ!



Olej se vypustí zcela a rychle, pokud je stále zahřátý, ale motor je vypnutý.



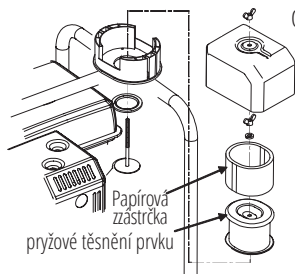
POZOR - NEBEZPEČÍ!



Ujistěte se, že likvidujete použitý olej v nádobách k tomu určených, které jsou pevně uzavřeny. Likvidujte na specializovaných sběrných místech pro použité ropné produkty.

ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU

Znečištěný filtr vzduchu omezuje průtok vzduchu do karburátoru, snižuje výkon motoru a snižuje výkon čerpadla. Zkontrolujte vzduchový filtr a před každým startem jej vyčistěte. Pokud je vzduchový filtr poškozen, vyměňte jej. Při práci v extrémně prašných podmínkách provádějte čišťení filtru každých 10 hodin, v případě potřeby jej vyměňte každých 25 hodin.



Obr. 12



DŮLEŽITÉ!



Nikdy nepouštějte motor bez vzduchového filtru. Vzduchový filtr zpomaluje rychlé opotřebení motorového čerpadla motoru.

ÚDRŽBA ZAPALOVACÍCH SVÍČEK

Zapalovací svíčka musí být bez nečistot a musí mít vždy správnou kontaktní mezeru. Tím se zajistí spolehlivý provoz motoru. Dávejte pozor na horké části motoru, nedotýkejte se jich, abyste se nespálili!

1. Vyjměte kryt zapalovací svíčky.
2. Vyčistěte povrch kolem zapalovací svíčky.
3. Odšroubujte zapalovací svíčku. Použijte dodaný klíč, který je součástí sady nástrojů.
4. Zkontrolujte, zda není zapalovací svíčka poškozená. Pokud je izolace poškozená nebo zničená, vyměňte zapalovací svíčku. Pokud nejsou poškozené, vyčistěte zapalovací svíčku drátěným kartáčkem před opětovným použitím.
5. Změřte hodnotu kontaktní mezery pomocí vzorku. Mezera musí být rovna 0,7–0,8 mm. V případě potřeby se mezera nastaví opatrným nahnutím elektrody.
6. Kompresní podložka zapalovací svíčky musí být v dobrém stavu.

Pokud je v dobrém stavu, tak je zapalovací svíčku možné ručně zašroubovat a přitom nedojde k poškození závitu. Pro zmáčknutí kompresní podložky utáhněte klíčem.

Při instalaci nové zapalovací svíčky ji utáhněte o 1/4 otáčky. Utáhněte znovu použitou zapalovací svíčku o 1/2-1/4 otáčky.



Obr. 13



Obr. 14



DŮLEŽITÉ!



Prosím, pozor! Zapalovací svíčka musí být bezpečně utážená. Málo utáhnutá zapalovací svíčka se může přehřát a zahřátím poškodit motor. Nezapomínejte prosím na teplotní limity zapalovacích svíček. Nepoužívejte zapalovací svíčky, jejichž teplotní limity nejsou pro vaše zařízení vhodné.

SELHÁNÍ	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Motor se nespustí nebo je nefunkční	Špatné pořadí akcí	Postupujte podle pokynů v této příručce
	Nesprávné nastavení karburátoru	Zavolejte do servisního střediska
	Vadná zapalovací svíčka	Vyčistěte, nastavte dostatečnou mezeru nebo vyměňte zástrčku
	Znečištěný palivový filtr	Výměna
Motor startuje, ale má nízkou úroveň výkonu	Nepravidelná poloha škrticí klapky	Změnit na OPEN
	Znečištění víčka zapalovací svíčky	Vyčistěte nebo vyměňte
	Znečištění vzduchového filtru	Vyčistěte
	Nesprávné nastavení karburátoru	Zavolejte do servisního střediska
Nestabilní provoz motoru	Nesprávné nastavení. Vadná zapalovací svíčka	Zavolejte do servisního střediska
Motor má nízkou úroveň výkonu při zatížení		
Motoru dochází čas	Vadná zapalovací svíčka	Vyčistěte, nastavte mezeru nebo vyměňte zástrčku
Vysoký obsah kouře	Nesprávné nastavení karburátoru	Zavolejte do servisního střediska

**DŮLEŽITÉ!**

Doporučujeme doplňovat nádrž pouze na 70%, aby se zabránilo rozlití paliva během provozu generátoru a jeho přepravy.

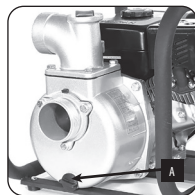
Před přemístěním nebo přepravou motorového čerpadla se ujistěte, že je spínač zapalování ON/OFF a palivový ventil nastaven na (Off). Doplňte palivo. Čerpadlo dejte do vodorovné polohy, aby se nevyllil zbytek paliva. Nastavte hladinu motorového čerpadla tak, aby nedošlo k rozlití paliva. Benzinové páry nebo rozlitý benzin jsou hořlavé a výbušné!

**POZOR - NEBEZPEČÍ!**

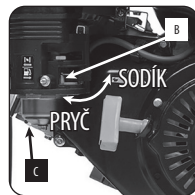
Kontakt s částmi výfukového systému nebo dotknutí se horkého motoru může způsobit popálení nebo vznícení. Před přemístěním, přepravou nebo uschováním motorového čerpadla nechte jeho motor vychladnout.

ÚSCHOVA

1. Před zastavením umyjte čerpadlo.
2. Zavřete palivový ventil (B). Nechte motor zpracovat benzin z karburátoru. Počkejte, až se motor sám zastaví. Případně uvolněte šroub (C) a vypusťte benzin do příslušné nádoby.
3. Zbývající voda se vypustí víčkem (obr. 15).



Obr.15



Obr. 16



DŮLEŽITÉ!



Čerpadlo motoru musí být vždy připraveno k provozu. Proto případné poruchy zařízení musí být odstraněny před uskladněním čerpadla.

VYUŽITÍ

10

Jestliže motorové čerpadlo doslouží, musí být přístroj samotný i všechno příslušenství zlikvidováno ekologicky. Nevyhazujte motorové čerpadlo do domácích odpadů!

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

11

OBCHODNÍ PODMÍNKY:

Mezinárodní záruka výrobce je 1 rok. Záruční doba začíná běžet od data nákupu. V případech, kdy je záruční doba podle místní legislativy více než 1 rok, kontaktujte prosím místního prodejce. Za poskytnutí záruky je odpovědný prodejce, který výrobek prodává. Pro uplatnění záruky se prosím obraťte na prodejce. Pokud se v záruční době výrobek porouchá z důvodu vady ve výrobním procesu, bude vyměněn za stejný výrobek nebo opraven.

Záruční list je třeba uchovávat po celou dobu záruční doby. V případě ztráty záručního listu se duplikát nevystavuje. Zákazník musí při žádosti o opravu nebo výměnu předložit záruční list a kupní doklad. V opačném případě nebude záruční servis poskytnut. Záruční list, přiložený k výrobku při prodeji, by měl být prodejcem i zákazníkem správně a úplně vyplněn, podepsán a orazítkován. V opačném případě není záruka považována za platnou.

Do servisního střediska přineste čistý výrobek. Díly, které je nutné vyměnit, jsou majetkem servisního střediska.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA PŘÍPADY:

- Pokud uživatel nedodržel pokyny v této příručce.
- Pokud je výrobek označen poškozeným nebo chybějícím identifikačním štítkem nebo štítky, sériovými čísly atd.
- Pokud byla porucha produktu způsobena nesprávnou přepravou, skladováním a údržbou.
- V případě mechanického poškození (praskliny, třísky, značky nárazu a pádu, deformace pouzdra, napájecího kabelu, zástrčky nebo jiných součástí), včetně těch, které jsou důsledkem zamrznutí vody (tvorba ledu), za předpokladu, že uvnitř jednotky jsou cizí předměty.
- Pokud byl výrobek nesprávně nainstalován a připojen k síťovému napájení nebo použit k jinému účelu než slouží.
- Pokud popisovanou závadu nelze diagnostikovat nebo prokázat.
- Pokud lze „opravit“ výrobek vyčištěním od prachu a nečistot, vhodným nastavením, údržbou, výměnou oleje atd.
- Pokud se produkt používá pro účely související s podnikáním.
- Pokud jsou zjištěny závady, které byly způsobeny přetížením produktu. Známky přetížení jsou roztavené nebo zabarvené části v důsledku vysokých teplot, poškozených povrchů válců nebo pístů, poškozených pístních kroužků nebo pouzder ojnic.
- Záruka se nevztahuje na poruchu automatického regulátoru napětí výrobku, která vznikla v důsledku neopatrné nebo nesprávné manipulace.
- Pokud jsou zjištěny poruchy, které byly způsobeny nestabilitou elektrické sítě uživatele.
- Pokud se vyskytnou závady způsobené kontaminací nebo znečištěním generátoru, například kontaminací paliva, oleje nebo chladicího systému.

- Pokud elektrické kabely nebo zástrčky vykazují známky mechanického nebo tepelného poškození.
- Pokud se uvnitř výrobku nachází cizí kapaliny a předměty, kovové třísky apod.
- Pokud je porucha způsobena použitím neoriginálních náhradních dílů a materiálů, olejů atd.
- Pokud se vyskytují dvě nebo více vadných jednotek, které nejsou vzájemně propojeny.
- Pokud byly škody způsobeny přírodními faktory, jako jsou nečistoty, prach, vlhkost, vysoká nebo nízká teplota, přírodní katastrofy.
- V případě poruchy rotoru a statoru ve stejnou chvíli.
- Pro opotřebitelné díly a příslušenství (zapalovací svíčky, trysky, řemenice, filtrační a bezpečnostní prvky, baterie, odnímatelné díly, řemeny, pryžová těsnění, spojkové pružiny, nápravy, ruční startéry, maziva, upevnění, pracovní plochy, hadice, řetězy a pneumatiky).
- Na preventivní údržbu (čištění, mazání, mytí), instalaci a seřízení.
- Pokud někdo zasáhl do konstrukce výrobku nebo byl neodborně opravován nebo upravován.
- V případě poruch vzniklých běžným opotřebením v důsledku dlouhodobého používání (konec životnosti).
- Pokud po zjištění závady nebyl generátor ihned vypnut.
- Na baterie dodávané se zařízením se vztahuje záruka tři měsíce.
- Při použití nekvalitního nebo nevhodného paliva.



EC Declaration of Conformity

Nr. 155

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany
Product: Water pumps "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS 50, KS 80, KS 80TW, KS 50HP, KS 80CW, KS 80MW

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive
(EU) 2016/1628 Non-Road mobile machinery emissions

Gasoline engines KS 250, KS 280 correspond to European Emission Standard Stage V.
This is confirmed by EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE issued by department of transport of Luxembourg, L-2938.

Technical service responsible for carrying out the test -TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.
Date of issue 09/10/2018

2000/14/EC_2005/88/EC Annex VI

For Models: KS 50, KS80, KS 80TW, KS 50HP, KS 80CW, KS 80MW
Noise: measured Lwa= 100.9 dB (A), guaranteed Lwa= 104 dB (A)



Issued Date: 2023-05-15
Place of issue: Duesseldorf
General director: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr: 103 5722 2493
UStIdNr: DE296177274

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

KONTAKTY

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.

Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна

sales@ks-power.com.ua
